



# Avis public du scrutin

Municipalité d'Ormstown

Date du scrutin : 7 novembre 2021

*Polling day : November 7, 2021*

Par cet avis public, je, François Gagnon, président d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et aux électeurs inscrits sur la liste électorale municipale que :

*By this public notice, I, François Gagnon, returning officer, announces the following to electors entered on the municipal list of electors that:*

1. Un scrutin sera tenu / *A poll will be held.*
2. Les personnes candidates pour le ou les postes ci-après mentionnés sont :  
*The candidates for the seat(s) listed below are:*

**Poste de mairesse ou de maire / *Seat of mayor***

- Philippe Besombes
- Christine McAleer

**Poste de conseillère ou de conseiller - Poste no. 1 / *Councillor seat no. 1***

- Kenneth Dolphin
- Thomas Vandor

**Poste de conseillère ou de conseiller – Poste no.2 / *Councillor seat no. 2***

- Pierre Bohemen
- Jacques Guilbault

**Poste de conseillère ou de conseiller – Poste no.3 / *Councillor seat no. 3***

- Francis Brissette
- Stephen Ovans
- Lucille Morin

**Poste de conseillère ou de conseiller – Poste no.4 / *Councillor seat no. 4***

- Jonathan Allen
- Éric Bourdeau
- Suzanne Hutchinson

**Poste de conseillère ou de conseiller – Poste no.5 / *Councillor seat no. 5***

- Kimberly Barrington
- Alice Loney
- Mark-Olivier Soucy

**Poste de conseillère ou de conseiller – Poste no.6 / *Councillor seat no. 6***

- Shane Beauchamp
- Chantale Laroche

3. Vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné, entre 9 h 30 et 20 h, aux dates, aux lieux et en vertu des sections (bureaux) de vote suivants :  
*You may exercise your voting right by presenting yourself to your assigned polling station between 9:30 a.m. and 8:00 p.m. on the dates, locations, and under the following polling subdivisions:*

Jour du scrutin : **Dimanche 7 novembre 2021 / *Polling day: Sunday, November 7, 2021***

Pour les sections (bureaux) de vote **1 à 10 / *For polling subdivisions: 1 to 10***  
Lieu / location : **87, rue Roy (Centre récréatif)**

Jour de vote par anticipation : **Dimanche 31 octobre 2021 / *Advance poll day: Sunday, October 31, 2021***

Pour toutes les sections (bureaux) de vote / *For all polling subdivisions*  
Lieu / location : **87, rue Roy (Centre récréatif)**

(voir verso – see reverse)

4. Vous devrez porter un couvre-visage à l'intérieur des lieux de vote

*You will be required to wear a face covering inside the polling places.*

5. Vous pouvez apporter un crayon de plomb ou un stylo à l'encre bleu ou noir pour marquer votre bulletin de vote.

*You may bring a pencil or pen with blue or black ink to mark your ballot paper.*

6. Si vous êtes inscrite ou inscrit au vote par correspondance

*If you are registered to vote by mail:*

- Le président d'élection doit avoir reçu vos bulletins de vote **au plus tard le vendredi 5 novembre à 16h30.**  
*The returning officer must have received your ballot papers **no later than Friday, November 5 at 4:30 p.m.***
- Si vous n'avez pas reçu vos bulletins de vote quelques jours après votre demande, vous pourrez communiquer avec le président d'élection pour en recevoir de nouveaux.  
*If you are registered to vote by mail and you have not received your ballot papers a few days after you made the request, you can contact the returning officer to obtain new ones.*

7. Vous pouvez joindre le président d'élection (ou joindre son adjoint, le cas échéant) à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous:

*You can contact the returning officer (or his or her assistant, where applicable) at the following address and telephone number.*

**Président d'élection : François Gagnon**

Adresse : 5, rue Gale (Hôtel de Ville)

Téléphone : 450 829-2625 au poste no. 2

**Adjoint au président d'élection : Georges Lazurka**

Adresse : 5, rue Gale (Hôtel de Ville)

Téléphone : 450 829-2625 au poste no. 7

#### Signature

Donné à Ormstown, le 15 octobre 2021



François Gagnon

Président d'élection

Élections générales municipales 2021

2021 Municipal Elections

Le 31 octobre ou le 7 novembre, JE VOTE!

October 31 or November 7, I VOTE